



Амбасада Републике Србије

Токио

Број 156-8/2021

Датум: 01.06.2021.

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА

За предмет набавке – АДАПТАЦИЈА ОБЈЕКТА ДКП - ТОКИО

Конкурсна документација садржи:

- Позив за подношење понуда
- Спецификацију радова
- Упутство понуђачима како да саставе понуду
- Образац понуде
- Услови за учешће у поступку набавке и упутство како се доказује испуњеност тих услова
- Образац структуре цене са упутством
- Модел уговора

Наручилац	Амбасада Републике Србије - Токио
Адреса	4-16-12, Takanawa, Minato-ku, 108-0074 Tokyo
Место	Токио, 01.06.2021. године

На основу Директиве о набавкама у дипломатско-конзуларним представништвима РС, бр.716/ГС од 20.05.2013 год. и Упутства о спровођењу набавки У ДКП РС у иностранству бр.716-2/ГС од 03.07.2013 год, Амбасада Републике Србије у Токију

објављује

ПОЗИВ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ

Врста поступка: **набавка велике вредности**

Предмет набавке: АДАПТАЦИЈА ОБЈЕКТА ДКП -ТОКИО

Опис предмета набавке:

Адаптација објекта ДКП –Токио, извођење грађевинских, столарских, фарбарских и других радова према техничкој документацији, плановима и спецификацији радова. Прсузимање документације – на захтев.

Рок и начин подношења понуде:

До 09.06.2021. у 23.59 препорученом поштом, мејлом, лично, на адресу Амбасаде, са назнаком ПОНУДА

Критеријум и елементи критеријума за избор најповољније понуде:

Економски најповољнија понуда

Отварање понуда извршиће се комисијски (место, време):

10.06.2021. у 11.00 часова у просторијама Амбасаде, а о избору најповољније понуде, односно обустави поступка, понуђачи ће бити обавештени писмено (на интернет сајту Амбасаде) у назначеном року.

Рок за доношење одлуке о додели уговора:

До 15.06.2021.

Контакт (особа, место, време, број телефона, e-mail адреса...):

Милан Грујић, Амбасада РС – Токио, embassy.tokyo@mfa.rs

Остале информације:

Напомена – сви понуђачи су у обавези да потпишу изјаве о поверљивости приликом преузимања конкурсне документације у просторијама Амбасаде.

Остале информације:

Амбасада Републике Србије у Токију задржава сва права по питању доношења Одлуке о избору најповољније понуде и она не може бити предмет спора и вођења поступка пред било којим правосудним органом Јапана.

Потписује се изјава о тајности приликом преузимања планова.

АМБАСАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ - ТОКИО

СПЕЦИФИКАЦИЈА РАДОВА – ФАЗА ПРВА

ОДНОШЕЊЕ СМЕЂА И ШУТА

СМ1 Уклонити сав непотребни материјал и шут по завршетку радова.

ПРИЗЕМЉЕ-ПОСЛОВНИ ПРОСТОР

Л01. Инсталирати картични систем унутар лифта који ће омогућити имаоцу картице да након валидације изабере одређени спрат. Испоручити пет картица.

ПРО1. Средње поље прозора са припадајућим парапетом у салону уклонити и уградити двокрилна или једнокрилна врата која воде у двориште и отварају се ка споља (у договору са извођачима-могућност). Врата морају имати браву за закључавање. Стакло на вратима мора бити као на прозорима поред. Столарија мора бити истог или приближног квалитета. Изглед мора бити као и на прозорима поред. Споља уградити решетку која се закључава – да личи на решетке на прозорима. Постојеће уградне полице уклонити у пределу у коме се избијају врата. Радови укључују маскирање и фарбање на деловима на којима извршени радови.

ПРО2. Уклонити делимично линију кухињског шанка са свим сл. Уређајима. Отворе за гас, воду и струју осигурати и прекрити плочама од гранита – исте или сличне текстур и квалитета као у салону. Уклоњени кухињски шанк са сл. Уређајима инсталирати у стану домара (2.10)-према скици, уколико је могуће препишење елемената. Радови укључују маскирање и фарбање на деловима на којима извршени радови.

ПРО4. Формирати пријемни пулт код улаза у Амбасаду у Л облику са неопходним прикључцима за опрему (струјни прикључак, ЛАН и сл.) од материјала и квалитета у складу са постојећим маскама за радијатор и малим ормаром поред.

ПРО7. Заменили улазна врата тако да буду једнокрилна или двокрилна, против-провално безбедна (vandal proof), квалитетна, споља и изнутра да буду у истој боји дрвета, без узаних прозора са стране. На вратима мора бити електрична брава повезана са интерфоном ПАНАСОНИК VL-SWH705KS-или сличних спецификација и брава која није повезана на интерфон. Интерфон инсталирати у стамбеним јединицама, тако што ће се користити постојећа ЛАН мрежа каблова или постојећа инсталација каблова за интерфон. Изглед врата не сме наружити изглед зграде и морају бити отпорна на метео услове дужи временски рок. Радови укључују маскирање и фарбање на деловима на којима извршени радови.

ДРУГИ СПРАТ

2.1 Зидове у линији раздвајања простора резиденције од лифтовског окна, степенишног простора и стапа домара додатно звучно изоловати од буке лифта, укључујући и изолацију у спуштеним плафонима. -према плану. Радови укључују маскирање и фарбање на деловима на којима извршени радови. Изолационе зидове радити из стана број 1 где могуће.

2.3 Заменили постојећа метална врата (2) за приступ стану бр 1 и резиденцијалном делу са степеништа, адекватним стандардним стамбеним улазним (не собним) вратима са бравом – у складу са ентеријером. Радови укључују маскирање и фарбање на деловима на којима извршени радови.

2.7 У постојећем купатилу стана бр.1 омогућити постављање веш машине и поставити умиваоник са сливином за хладну и топлу воду (искористити умиваонике из тачке 2.8), а стаклени део зида купатила и врата заменити одјусно дорадити одговарајућим зидом и одговарајућим

вратима. Постојећу туш батерију преместити на већ постојеће изводе за батерију код каде. Радови укључују маскирање и фарбање на деловима на којима извршени радови.

2.8 Уклонити умиваонике – односно искористити их уколико могуће у радовима наведеним у тачки 2.7. и на том месту инсталирати гардеробер/цицеларник у складу са ентеријером. Према плану. Радови укључују маскирање и фарбање на деловима на којима извршени радови.

2.9 Стаклене зидове и врата постојећег тоалета заменити одговарајућим панел зидом и одговарајућим вратима. Према плану. Радови укључују маскирање и фарбање на деловима на којима извршени радови. Уколико прописи налажу, веш машину из тачке 2.7 инсталирати у тоалету.

2.10 Кухињу са електричним уређајима и судопером из тачке ПР02 уградити према скици. Уколико није могуће преношење уградити кухињу са шпоретом према скици. Уградити аспиратор. Радови укључују повезивање на постојећу ел. мрежу и мокри чвор купатила(најближе)или где може. Извући струју довољне јачине за кухињу и проверити јачину струје по просторијама да не искачу осигурачи. Појачати амперажу уколико потребно. Уклонити пулт са лавабоом код прозора у днесном боравку и уградну привремену кухињу. Уклонити дрвени зид према прозорима. Оспособити врата на којима била привремена кухиња. Радови укључују маскирање и фарбање на деловима на којима извршени радови.

ТРЕЋИ СПРАТ

3.4 Уклонити постојећа метална улазна врата (ка подесту степеништа зграде) а на излазном краку степеништа зграде поставити адекватна стандардна улазна (не собна) врата са бравом за улаз у резиденцију. Радови укључују маскирање и фарбање на деловима на којима извршени радови.

3.5 Заменити метална врата успрмо адекватним собним дрвеним вратима у складу са постојећим вратима у резиденцији. Радови укључују маскирање и фарбање на деловима на којима извршени радови.

3.6 У пределу поред туш кабине инсталирати постојећу веш машину и изнад машине на носаче Л профила инсталирати постојећи сушач веша. Извршити повезивање на постојеће гасне и струјне инсталације. Радови укључују маскирање и фарбање на деловима на којима извршени радови.

АМБАСАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ - ТОКИО

УПУТСТВО ЗА САСТАВЉАЊЕ ПОНУДЕ И ПРИМЕР ОБРАСЦА ПОНУДЕ:

ПРИМЕР ОБРАСЦА ПОНУДЕ:

Меморандум компаније – адреса лого, телефон.

Редни број	Опис радова	Количина	Јединица мере	Укупна цена Без ПДВ	Остало

УКУПНА ЦЕНА БЕЗ ПДВ:

Рок за извођење радова – број дана.

Авансно плаћање – да / не / износ / проценат

Гарантни рок – месеци / година

УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ:

Подаци о језику на којем понуда мора бити сачињена - Упутство понуђачима како да сачине понуду садржи податке о захтевима наручиоца у погледу садржине понуде, као и услове под којима се спроводи поступак доделе уговора. Понуда може бити сачињена на јапанском или енглеском језику.

Посебни захтеви наручиоца у погледу начина припреме понуде - Обрасце и изјаве тражене у конкурсној документацији, односно податке који морају да буду њихов саставни део, понуђач попуњава читко, како би могла да се утврди стварна садржина понуде, а овлашћено лице понуђача их потписује и печатом оверава. Понуда мора бити јасна и недвосмислена. Понуђач треба да достави понуду у писаном облику. Понуда се саставља тако што понуђач уписује тражене податке у обрасце који су саставни део конкурсне документације. Ако се у понуди врше исправке потребно је да исте буду парафиране и оверене печатом понуђача. Понуда мора да буде јасна и недвосмислена, са свим прилозима који представљају саставни део документације. Понуда мора да садржи, када је то могуће, скице и спецификације материјала, односно делова који се уграђују.

Понуда са варијантама није дозвољена - Понуђачи морају поднети понуду за целокупну набавку, понуда са варијантама није дозвољена. Наручилац задржава право да одустане од вршења избора: ако установи да ниједна понуда не одговара захтевима из конкурсне документације; уколико ребалансом буџета дође до промене у расположивим финансијским средствима; услед више силе или из других оправданих разлога.

Измене, допуне и опозив понуде - Понуђач може у било ком тренутку пре истека рока за подношење понуда да допуни, измени или опозове своју понуду писаним обавештењем, са ознаком: "Допуна понуде", "Измена понуде" или "Опозив понуде". Понуђач је дужан да јасно назначи која документа накнадно доставља, односно који део понуде мења.

Захтеви у погледу начина и услова плаћања, рока, као и осталих услова од којих зависи прихватљивост понуде

Начин и услови плаћања - Плаћање се врши уплатом на рачун добављача. Наручилац ће плаћање уговорене вредности вршити на следећи начин: - аванс (уколико је тражен, и то највише 50% од уговорене вредности) у року од 15 дана од пријема авансног предрачуна; - преостали део уговорене вредности у року од 15 дана од дана уредног испостављања рачуна, отпремнице и записника о квантитативно-квалитативној примопредаји добара. Уколико се понуђач не определи за аванс, плаћање укупно уговорене вредности ће бити извршено у року од 15 дана од дана уредног испостављања рачуна, отпремнице и записника о квантитативно-квалитативној примопредаји добара.

Захтеви у погледу квалитета – Предметни радови и добра морају да испуњавају техничке и функционалне карактеристике и да у погледу квалитета задовољавају важеће стандарде у складу са Техничком спецификацијом.

Захтеви у погледу рока за решавање рекламације - Наручилац и добављач записнички ће констатовати да ли су радови који су предмет набавке урађени у складу са уговором. У случају да се записнички констатује да су утврђени недостаци, добављач мора исте исправити најкасније у року од тридесет дана од дана састављања записника о рекламацији.

Валута и начин на који мора бити наведена и изражена цена у понуди - Цена и све остале вредности у понуди исказују се у јенима без ПДВ-а. Понуђена цена обухвата цену предметних добара и све друге зависне односно пратеће трошкове. Цена је фиксна и не може се мењати.

МОДЕЛ УГОВОРА – ПРИМЕР!!!

(Попуњач мора да попуни, овери печатом и потпише „Модел уговора“, чиме потврђује да је сагласан са његовом садржином)

На основу Одлуке о додели уговора за набавку велике вредности, број 00/2021 од дана 00.00.2021. године, донете од стране шефа ДКП Р.Србије Амбасада Р.Србије у Токију, дана 00.00.2021. године закључује се:

У Г О В О Р

о набавци велике вредности бр. _____/2021 за набавку
услугу радова – адаптација објекта ДКП Токио

(предмет набавке: добро, услуга или радови)

Уговорне стране су:

1. Амбасада Р.Србије у Токио, улица 4-16-12 Takanawa, Minato-ku, 108-0074 Tokyo, JAPAN
коју заступа о.п.д.и. Ивана Голубовић-Дубока, (у даљем тексту: Наручилац), и

2. _____,
кога заступа _____,
(у даљем тексту: Додављач),

ПРЕДМЕТ УГОВОРА

Члан 1.

Предмет овог уговора је испорука услуге радова, према понуди број _____, која је саставни део овог Уговора.

УГОВОРЕНА ЦЕНА

Члан 2.

Набавка прецизирана у члану 1. овог Уговора ће се извршити за међусобно уговорену цену у укупном износу од _____ ЈРУ без ПДВ, (око _____ евра), која је утврђена у свему према понуди Додављача.

Цена у понуди је фиксна и не може се менјати.

ИСПОРУКА

Члан 3.

Додављач се обавезује да ће за потребе Наручиоца извршити радове, у року од 000 дана од дана закључења Уговора.

Додављач се обавезује да уговорено из става 1. овог члана, изведе стручно и квалитетно према важећим техничким прописима, нормативима и важећим стандардима и са гаранцијом од 0000 дана/месеци.

РОК ИЗВРШЕЊА ПЛАЋАЊА

Члан 4.

Плаћање се врши уговором на рачун добављача. Наручилац ће плаћање уговорене вредности вршити на следећи начин: - аванс (уколико је тражен, и то највише 50% од уговорене вредности) у року од 15 дана од пријема авансног предрачуна, а накоп достављања банкарске гаранције за повраћај авансног плаћања односно одговарајућег средства финансијског обезбеђења; - преостали део уговорене вредности у року од 15 дана од дана уредног испостављања рачуна, отпремнице и записника о квантитативно-квалитативној примопредаји добара.

Уколико се понуђач не определи за аванс, плаћање укупно уговорене вредности ће бити извршено у року од 15 дана од дана уредног испостављања рачуна, отпремнице и записника о квантитативно-квалитативној примопредаји добара

НАЧИН ПЛАЋАЊА

Члан 5.

Наручилац се обавезује да ће уговорену цену без ПДВ , уплатити на рачун Добављача број 00 0000 0000 0 који се води код 000 000 банке.

ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 6.

Добављач је дужан да за предметна добра обезбеди гарантни рок.

Члан 7.

Све евентуалне спорове, уговорне стране ће решавати споразумом **без посредовања правосудних органа земље пријема.**

Члан 8.

Овај Уговор може бити раскинут сагласном изјавом воље уговорних страна, али и једностраним отказом, уколико друга страна не извршава своје обавезе предвиђене овим Уговором.

Отказни рок од 10 (десет) дана почиње да тече даном достављања писменог обавештења о раскиду уговора.

Овај уговор сачињен је у 4(четири) истоветна примерка по 2 (два) за сваку уговорну страну.

ЗА НАРУЧИОЦА

ЗА ДОБАВЉАЧА

о.п.а.і Ивана Г'олубовић - Дубока

УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ НАБАВКЕ И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА

Услови и упутство како се доказује испуњеност тих услова

Понуђач је у поступку предметне набавке дужан да докаже:

1) Услов: да је понуђач регистрован код надлежног органа, тј. уписан у одговарајући регистар или је регистрован у суду државе у којој има седиште.

Доказ: Извод из регистра надлежног органа, односно извод из регистра надлежног суда државе у којој понуђач има седиште.

2) Услов: да му није изречена мера забране обављања делатности која је на снази у време објављивања позива за подношење понуда.

Доказ: Потврда надлежног органа односно надлежног суда државе у којој понуђач има седиште или други доказ у складу са прописима државе у којој понуђач има седиште.

3) Услов: да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима државе у којој има седиште.

Доказ: Потврда надлежног органа односно надлежног суда државе у којој понуђач има седиште или други доказ у складу са прописима државе у којој понуђач има седиште.

4) Услов: да располаже неопходним пословним капацитетом – да је у периоду од претходне три године извршио радове која су слично предмету набавке.

Доказ: Списак референтних наручилаца радова

Допунске напомене у вези са достављањем доказа за испуњеност услова наведених

Наручилац неће одбити понуду као неприхватљиву, уколико не садржи доказ одређен конкурсном документацијом, ако понуђач наведе у понуди интернет страницу на којој су подаци који су тражени у оквиру услова јавно доступни.

Докази о испуњености услова могу се достављати у неоввереним копијама.

Докази о испуњености услова могу се достављати накнадно уколико рок за достављање понуда није довољан за прибављање доказа.

Ако се у држави у којој понуђач има седиште не издају тражени докази, понуђач може, уместо доказа, приложити своју писану изјаву, дату под кривичном и материјалном одговорношћу, оверену пред судским или управним органом, јавним бележником или другим надлежним органом те државе.

Понуђач је дужан да без одлагања писмено обавести наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора о набавци и да је документује на прописан начин.

ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ЦЕНЕ

Редни број	Опис радова	Количина	Јединица мере	Укупна цена Без ПДВ

Упутство - Понуђени радови наведени у табели морају испунити све услове наведене у техничкој спецификацији.